

Stockley Park : von der Müllkippe zu Londons neuestem Park = Stockley Park à Londres : un dépôt de déchets devient parc = Stockley Park : from rubbish tip to London's newest park

Autor(en): **Ede, Bernard**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **31 (1992)**

Heft 3: **Freiräume in Industriegebieten = Espaces de dégagement en zones industrielles = Open spaces in industrial areas**

PDF erstellt am: **17.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-136966>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Stockley Park: Von der Müllkippe zu Londons neuestem Park

Bernard Ede BA (Hons). Dipl. LD. FLI.
Landschaftsarchitekt
Ede Griffiths Partnership
Warminster, Wiltshire, England

Stockley Park ist so etwas wie der Prototyp eines neuzeitlichen Business Parks. Weisse Baukörper aus Stahl und Glas sind eingebettet in eine künstlich geschaffene Hügel- und Teichlandschaft. Niemand würde vermuten, dass dieses Ensemble von hoher Qualität der Freiräume und Bauten früher eine Mülldeponie war.

Der «Grüngürtel» Londons ist Bestandteil der Politik des Landes, die nach den Planungsgesetzen des Vereinigten Königreichs von Grossbritannien im Umland grosser Städte nur eine eng begrenzte Entwicklung zulässt.

Mitten in diesem grünen Gürtel gibt es jedoch aufgelassene Kiesgruben oder Müllabladepätze. Das Projekt «Stockley Park» ist ein innovatives Beispiel für eine Partnerschaft zwischen einer kommunalen Behörde und einer Erschliessungsgesellschaft mit dem Ziel, Ödland in einen Gewerbepark und einen neuen öffentlichen Park Londons umzugestalten.

Schlüsselposition

Das Projekt nimmt eine Fläche von 160 Hektar im Grüngürtel Londons ein, 2 Kilometer nördlich des Flughafens Heathrow. Gewerbeparks oder Business Parks beherbergen im allgemeinen neue Büros und Forschungseinrichtungen in urbanen Randlagen, das heisst in verkehrstechnisch günstigen Lagen, die den dort Arbeitenden eine parkähnliche Umgebung bieten. Meist handelt es sich um eine Bebauung geringer Dichte mit wenigen Geschossen ähnlich einem modernen Universitätscampus.

Vergangenheit und Gegenwart des Geländes

1690 wurde das Gelände eingefriedet und bildete das Gut Dawley mit Gärten und Alleen, die die formale Strenge von Le Nôtre und den Charakter eines künstlich aufgelockerten englischen Landschaftsparks im Stil von Capability Brown widerspiegeln.

Ab 1866 wurde auf dem Gelände Kies abgebaut, 1912 begann die Verfüllung der Gruben mit Hausmüll. 1961 ragten die Aufschüttungen bereits 10 bis 12 Meter über die Umgebung hinaus. Die Ablagerung von Müll wurde bis 1985 fortgesetzt.

Stockley Park à Londres: Un dépôt de déchets devient parc

Bernard Ede BA (Hons) Dipl. LD. FLI.
architecte-paysagiste
Ede Griffiths Partnership
Warminster, Wiltshire, Angleterre

Stockley Park ressemble un peu au prototype d'un parc industriel moderne. Des constructions blanches en acier et verre sont insérées dans un paysage de collines et d'étangs créé par l'homme. Personne ne croirait que cet ensemble de constructions et d'espaces libres de haute qualité se situe sur un ancien dépôt de déchets.

La «ceinture verte» de Londres est un élément de la politique du pays qui, selon les lois sur l'aménagement du territoire du Royaume-Uni, ne permet qu'un développement très limité des alentours des grandes villes.

Cette ceinture verte comprend aussi d'anciennes gravières ou des dépôts de déchets. Le projet «Stockley Park» est un exemple innovateur de collaboration entre une autorité communale et un promoteur, dans le but de réaménager des terres incultes en parc industriel et en nouveau parc public pour Londres.

Position clef

Le projet occupe une surface de 160 hectares dans la ceinture verte de Londres, à 2 km au nord de l'aéroport d'Heathrow. Les parcs industriels ou Business Parks aménagés dans des zones périphériques urbaines – c'est-à-dire des zones bien situées par rapport aux voies de communication – abritent en général de nouveaux bureaux et des installations de recherches, où ceux qui y travaillent trouvent un environnement vert. Les constructions y sont en général peu denses et pas très élevées et ressemblent à celles d'un campus d'université moderne.

Passé et présent du terrain

En 1690, le terrain fut clôturé et constitua le Domaine Dawley, dont les jardins et les allées reflétaient la rigueur formelle de Le Nôtre et le caractère d'un parc à l'anglaise artificiellement aéré dans le style de Capability Brown.

Dès 1866, on y exploita du gravier et, en 1912, on commença à remblayer les carrières avec des débris ménagers. En 1961, les remblais dépassaient déjà de 10 à 12 mètres les environs. Les dépôts continuèrent jusqu'en 1985. En 1972, des incendies souterrains causèrent des ravages. Pour que le terrain puisse à nouveau

Stockley Park: From rubbish tip to London's newest park

Bernard Ede BA (Hons). Dipl. LD. FLI.
landscape architect
Ede Griffiths Partnership,
Warminster, Wiltshire, England

Stockley Park may be described as being the prototype of a modern business park. White buildings made of steel and glass are embedded in a created landscape of hills and lakes. Nobody would imagine that this high quality composition of open spaces and buildings was once a rubbish tip.

London's "greenbelt" is part of a national policy to define areas around cities within which only highly restricted development will normally be permitted under the UK planning acts.

However, "grey" or "brown" land occurs within the greenbelt such as abandoned gravel workings and rubbish tips. The Stockley Park Project is an innovative example of a partnership between a local authority and a developer to transform derelict land into business park and London's newest public park.

Key location

The project is located on a 160 hectare site in London's greenbelt, 2 km north of Heathrow airport. Business parks are generally developments of new offices and research establishments in urban fringe locations, in strategic locations for communications, and have park environments for their workforce. They are "campus-type" developments with low-density, low-rise buildings.

Site history and conditions

In 1690 the land was enclosed and formed the Dawley Estate with gardens



Lage im Grüngürtel von London.
Situation dans la ceinture verte autour de Londres.
Local Greenbelt context of London.

1972 gab es verheerende unterirdische Brände. Das Land wurde mit einiger Mühe wieder als Weideland nutzbar gemacht, indem der Müll mit einer undurchlässigen Lehmschicht abgedeckt wurde. Die Nutzung als Pferdekoppel verhinderte die Ausbreitung von Gehölzen.

Business Park als Katalysator zur Bodenrückgewinnung

Die Kommune schloss mit einem der Hauptschliesser eine Vereinbarung über die Aufwertung des gesamten Geländes sowie die Erstellung eines neuen Strassennetzes im Austausch für 60 Hektar Business Park ab. Dies musste über einen Zeitraum von zehn Jahren unter Berücksichtigung von strengen Auflagen erreicht werden, zu denen die Beseitigung der Grundwasserverschmutzung sowie die Schaffung eines öffentlichen Parks mit Golfplatz, Reitanlagen, Spielfeldern, Wanderwegen und Gehölzen gehörten.

Lage im Grüngürtel

Das Gelände liegt isoliert im Grüngürtel, und seine Wiedernutzbarmachung wird einen festen Bestandteil des öffentlichen Grünraums der Region bilden, mit örtlichen Freiräumen, Korridoren zu Wasser und zu Lande, Fusswegen, Radwegen und Reitwegen.

Es ist zu hoffen, dass Stockley Park ökologische Verbesserungen einleitet, die sich entlang der örtlichen «ökologischen Korridore» oder «Grünachsen» erstrecken sowie Stadtzentren, Arbeitsstätten und andere Parks im Bereich des Grüngürtels verbinden.

servir de pâturage, les déchets furent recouverts à grand-peine d'une couche imperméable de terre glaise. L'utilisation en tant que parc à chevaux empêcha l'implantation d'arbres et d'arbustes.

Le parc industriel comme catalyseur de la récupération des terres

La commune conclut un accord avec le principal promoteur sur la revalorisation de l'ensemble du terrain, ainsi que l'aménagement d'un nouveau réseau routier en échange de 60 hectares de parc industriel. Le but devait être atteint en l'espace de dix ans, compte tenu des obligations qui devaient être strictement respectées, savoir l'élimination de la pollution des eaux souterraines et la création d'un parc public avec terrain de golf, installations équestres, terrains de jeux, sentiers pédestres et plantes arborescentes.

Situation dans la ceinture verte

Le terrain se trouve isolé dans la ceinture verte et, par sa revalorisation, il deviendra un élément permanent des espaces verts publics de la région, consistant en espaces libres locaux, corridors sur terre et sur eau, chemins piétonniers et cyclables et allées réservées aux cavaliers.

Il faut espérer que Stockley Park apporte des améliorations écologiques tout au long des «corridors écologiques» locaux ou «axes de verdure» qui servent à relier les centres-ville, les lieux de travail et les autres parcs de la ceinture verte.

and avenues reflecting the formality of Le Nôtre and the contrived informal English landscape park in the style of Capability Brown.

The site had been excavated for gravel from 1866 and backfilling with domestic refuse started in 1912. By 1961 fill had risen 10–12 metres above surrounding levels. There was a severe underground fire in 1972. Tipping continued until 1985. The land was poorly restored to grazing by capping the refuse with an impermeable layer of clay which formed a slightly rounded plateau to facilitate surface water runoff. The land was cultivated and grass seeded. Grazing by horses restricted the development of woody vegetation.

Business park as a catalyst for land reclamation

The Local Authority formed an agreement with a major developer to guarantee reclamation and enhancement of the whole site and the provision of a major new road infrastructure in exchange for 60 hectares of business park development. This had to be achieved over ten years in accordance with strict conditions, which included the removal of groundwater pollution and the creation of a major public park (including golf course, equestrian facilities, playing fields, trails and woodland). The new park is to be handed over to the Local Authority.

Local greenbelt context

The site is an isolated component of the greenbelt and its reclamation and use will



Gesamtplan des Stockley Parkes.

Plan d'ensemble de Stockley Park.

Illustrative Landscape Master Plan.



Links: Geländemodellierung mit Abfallmaterial.
Foto: Marcus Taylor, London

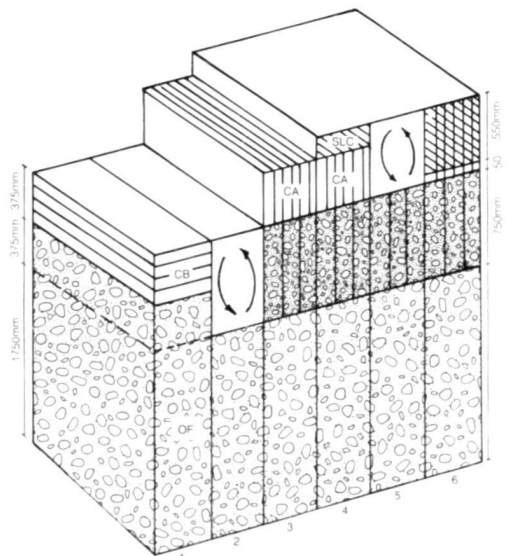
Rechts: Vorgehen beim Neuaufbau des Oberbodens.
Verfasser Grontmij n.v./LRDC International Ltd. OF Alte Auffüllung / CB Neuschüttung / CA Neuschüttung / SLC Deckschicht (1-6 = zeitlicher Ablauf).

A gauche: Modelage du terrain avec matériaux de décharge.

A droite: Technique de restructuration du sol. Auteur: Grontmij n.v./LRDC International Ltd. OF ancien remblissage / CB nouveau remblai / CA nouveau remblai / SLC tourteau de couverture (1-6 = ordre chronologique).

Left: Excavation into the landfill.

Right: Topsoil construction technique; credit Grontmij n.v./LRDC international Ltd. OF Old fill / CB Capping / CA Capping / SLC Sludge cake (1-6 = chronological order).



Konzeptionen zum Rahmenplan und Flächennutzungsplan

Laut Rahmenplan wurde der Business Park entlang der Südgrenze des Geländes angelegt, um nach Norden hin die Kontinuität des in ostwestlicher Richtung verlaufenden Grüngürtels zu sichern und eine optische Zäsur zu den umliegenden Wohngebieten zu schaffen.

Strategische offene Korridore verbinden den Grüngürtel im Norden mit den Freiflächen am Kanal im Süden. Diese Räume gliedern die Bauflächen des Parks in «Inseln», die zusammen mit den Sport- und Freizeiteinrichtungen eine nach innen gerichtete «Gemeinschaft» bilden, die ein hohes Mass an Kontakten mit Freiräumen und Wasser hat.

Öffentliche Fuss- und Reitwege verbinden die Einrichtungen des Parks untereinander und den Park mit seiner Umgebung.

Strategie der Wiedergewinnung

Die bei der Wiedergewinnung angewendete Strategie war einfach:

- Entfernung aller Ablagerungen aus dem Gelände und Verwendung des Materials zur Schaffung einer Hügelkette im öffentlichen Teil des Business Parks;

Concepts du plan d'ensemble et du plan d'utilisation du terrain

Selon le plan d'ensemble, le parc industriel a été aménagé le long de la limite sud du terrain afin de garantir, au nord, la continuité de la ceinture verte, orientée d'est à ouest, et de créer une césure visuelle vers les aires d'habitation voisines.

Des corridors stratégiques ouverts relient la ceinture verte au nord avec les espaces libres sur le bord du canal au sud. Ces espaces subdivisent les surfaces bâties du parc en «lots». Ceux-ci forment avec les installations de sport et de loisirs un tout homogène, orienté vers l'intérieur, où les contacts avec les espaces libres et l'eau sont nombreux.

Des chemins piétonniers et des allées cavalières raccordent les différentes installations du parc et le parc avec les alentours.

Stratégie de récupération

La stratégie appliquée pour la récupération était simple:

- élimination de tous les dépôts sur le terrain et utilisation du matériel pour la création d'une chaîne de collines dans la partie publique du parc industriel;

form an integral part of the regional greenbelt open space network with local open spaces, road and waterway corridors, footpaths, cycleways and bridlepaths.

It is hoped that the creation of Stockley Park will trigger environmental improvements which extend along local «environmental corridors» or «green chains» to link town centres, work places and other parks within the regional greenbelt.

Master plan and land-use zoning concept

The master plan located the business park along the southern edge of the site to maintain the east-west continuity of greenbelt to the north, and to provide visual separation of the business park development from surrounding housing.

Strategic open space corridors through the business park link the greenbelt to the north to the canalside open space to the south. These spaces separate the business park building areas into a series of «islands», which together with the sports and social facilities centre, create an inward-looking «community» which maximizes contact with open space and water. Public paths and bridleways thread through and around the golf course and link other park facilities and the park with its surroundings.

Reclamation strategy

The reclamation strategy was simple:

- to remove all landfill from the business park area and use it to create a new series of hills in the public park area
- to use existing site materials for land creation, such as clay and gravel in the business park area, and landfill and «constructed» topsoil in the public park area
- to construct underground «cutoff» walls of bentonite, which together with drainage would prevent further groundwater flow into the site and would remove leachate by pumping off site to a sewage treatment works.

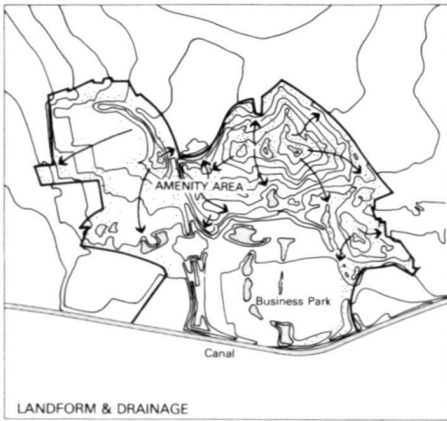
Landform and drainage

The new landform is the largest single feature of the park and was built from 4.6 million cubic metres of rubbish and clay. It is intended as an outlier of higher land, the Chiltern Hills, to the north. It has an over-

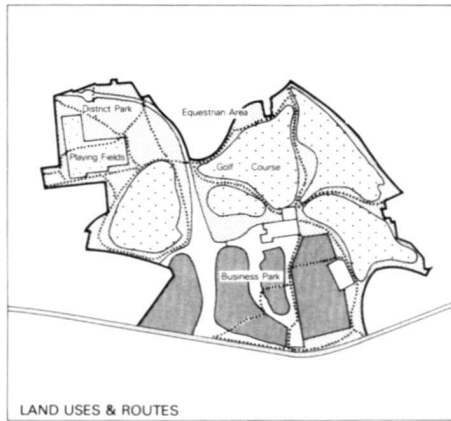


Geländeschüttung, Flugaufnahme 1985.
Remblai de terrain, vue aérienne 1985. – Aerial progress shot 1985.

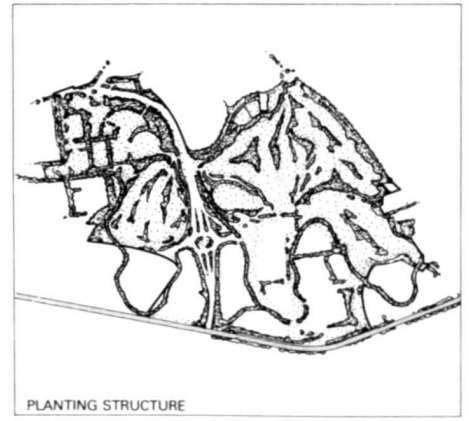
Foto: Marcus Taylor, London



LANDFORM & DRAINAGE



LAND USES & ROUTES



PLANTING STRUCTURE

– Verwendung vorhandener Materialien zur Geländegestaltung, zum Beispiel Lehm und Kies im Bereich des Business Parks sowie Aufschüttungen und «konstruierten» Mutterboden im öffentlichen Teil des Parks;

– Anlage von unterirdischen «Trennwänden» aus Bentonite, wodurch das weitere Einfließen von Grundwasser auf das Gelände verhindert und das Deponiesickerwasser in ein Klärwerk abgepumpt werden kann.

Geländeformen und Entwässerung

Die neue Geländeform ist ein durchgängiges Kennzeichen des Parks. Sie wurde aus 4,6 Millionen Kubikmetern Müll und Lehm gestaltet. Die Fläche weist abgerun-

– utilisation des matériaux sur place pour aménager le terrain, par exemple terre glaise et gravier dans l'aire du parc industriel, ainsi que remblais et terre arable «constituée» dans la partie publique du parc;

– installation de «cloisons» souterraines en bentonite servant à la fois à empêcher une infiltration des eaux souterraines et à pomper les eaux de filtrage des décharges dans une station d'épuration.

Configuration du terrain et drainage

La nouvelle configuration du terrain caractérise l'ensemble du parc. Pas moins de 4,6 millions de mètres cubes de déchets et de terre glaise ont servi à lui donner ses formes arrondies, qui

all rounded form ranging from 30 to 66 metres above sea level.

The objectives of the landform design were:

– to create a large overall land form which has been modified by subsequent design requirements

– to maximize the extent of the landform over the park area and to create landmarks and viewpoints with interesting views

– to enhance the perception and experience of the park along paths and trails, and minimize conflicts between adjacent land uses, for example between public paths and golf course play

– to create a varied language of landforms such as rounded hills and shallow valleys,



Luftaufnahme des Business Parkes, 1992.
Foto: Marcus Taylor, London

Vue aérienne du Business Park, 1992.

Business Park aerial progress shot 1992.



deten Formen auf und erhebt sich von 30 bis 66 Meter über den Meeresspiegel.

Bei der Gestaltung der Geländeform wurden folgende Ziele angestrebt:

- Schaffung einer Geländeform, die durch später auftretende Bedürfnisse modifiziert werden konnte.
- Ausdehnung der Geländeform auf den gesamten Park sowie Schaffung von Landmarken und Aussichtspunkten.
- Schaffung eines Erlebnisgefühls entlang des Wegnetzes und Minimierung von Konflikten zwischen verschiedenen Nutzungsformen (zum Beispiel öffentlichen Wegen und Golfplatz).
- Ausprägung unterschiedlichster künstlicher Geländeformen, wie gerundeter Hügel, flacher Täler, ausgeprägter Terrassen, Wälle und kegelstumpfförmige Berge, in einer «vorhandenen natürlichen Landschaft».
- Schaffung eines abwechslungsreichen Entwässerungssystems mit begrastem flachen Mulden, Gräben, Schilfpflanzungen und Teichen.

Struktur der Anpflanzungen

Die Struktur der Anpflanzungen überlagert die Geländeoberfläche, die Nutzungsformen sowie das Wegenetz und ist im wesentlichen linear angelegt.

Die Ziele bei den Anpflanzungen waren folgende:

- Festlegung des Geländeumfangs und Abschirmung der Bebauung an den Ausdehnungsgrenzen, um den Eindruck der Abgeschlossenheit zu schaffen;
- Abschirmung der den Park durchlaufenden

s'élèvent de 30 à 66 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Avec l'aménagement du terrain, on visait les buts suivants:

- réaliser une configuration qui pourrait être modifiée si les besoins ultérieurs l'exigeaient
- réaliser une configuration d'ensemble du parc et créer des points de repère et de vue
- réaliser un réseau de chemins passionnants et réduire au maximum les conflits entre les diverses formes d'utilisation (par ex. chemins publics et terrain de golf)
- réaliser des formes de terrain artificielles d'une grande diversité, telles que des collines arrondies, des vallées peu profondes, des terrasses accusées, des levées de terre et des montagnes tronconiques dans un «paysage naturel existant»
- réaliser un système de drainage varié avec des dépressions plates, des fossés, des plantations de roseaux et des étangs.

Structure des plantations

La structure des plantations se superpose à la configuration du terrain, aux formes d'utilisation ainsi qu'au réseau des chemins et est dans l'essentiel linéaire.

Les plantations visaient aux buts suivants:

- délimitation du terrain et protection de l'aménagement à la périphérie afin de donner une impression d'isolement
- protection de la route principale qui traverse le parc, mais aménagement d'un «axe de vue» entre les parties est et ouest du parc

articulate terraces, ramps and circular "mounts". Apparently man made features superimposed on an "existing natural landscape"

- to create a varied pattern of drainage features such as shallow grassed swales, ditches, reed beds and lakes.

Planting structure

Superimposed on the land surface, the pattern of uses and network of paths is the planting structure which is generally linear in character.

The objectives of the planting were:

- to define the perimeter of the site and screen development at the edges to create a sense of remoteness
- to screen the major road which crosses the park, but also to make a visual connection between the east and west sides of the park
- to subdivide the park, separating different functions, and creating a variety of spaces and character
- to provide unifying and linking elements and to emphasize site features such as entrances, high points, headlands, hollows, terminations of local views, road and path crossings and junctions
- to create varied habitats.

Topsoil construction

The prohibitive and unnecessary cost of importing organic soil (topsoil) into the site led to an innovative concept of topsoil construction by Dutch reclamation consultants Grontmij. This "topsoil construc-



Ansicht des Businessparks, 1990.

Vue du Business Park, 1990.

Business Park in 1990.

den Hauptstrasse, jedoch Schaffung einer Sichtachse zwischen dem östlichen und dem westlichen Teil des Parks;

– Untergliederung des Parks durch Funktionsunterteilung sowie Variierung von Raumeindrücken;

– Gestaltung verbindender Elemente und Hervorhebung der Eigenheiten des Geländes, zum Beispiel der Eingänge, Höhenpunkte, Landspitzen, Senken, Endpunkte von Sichtachsen, Strassen- und Wegekreuzungen;

– Schaffung abwechslungsreicher Habitate.

Aufbau von Mutterboden

Die hohen Kosten für die Einfuhr von organischem Boden (Mutterboden) für das Gelände waren Anlass für ein innovatives Konzept: die Konstruktion von Mutterboden durch das niederländische Unternehmen Grontmij. Sie besteht aus einer Reihe von in situ hergestellten Schichten, die ein durchlässiges Wachstumsmedium darstellen und eine Trennlinie zwischen Boden und Müllverfüllung bilden. Mit dem Aufbau von Mutterboden sollte die Ansiedlung von Gehölzen ermöglicht und der Einfluss der Methanbildung auf Bäume, Sträucher und Rasen reduziert werden.

Pflanzmodus

Bäume und Sträucher sind auf 20 Prozent der gesamten Geländefläche angepflanzt worden und umfassen einheimische «Pionier»-Arten, wie zum Beispiel Erle und Birke, die eine «Matrix» für niedrigere Arten,

– structuration du parc par la subdivision des fonctions et ainsi qu'en variant les impressions d'espaces

– aménagement d'éléments de liaison et mise en évidence des singularités du terrain, par ex. entrées, points culminants, pointes de terre, dépressions, extrémités des axes de vue, croisements de routes et de chemins

– aménagement d'habitats variés.

Constitution de terre arable

Les coûts élevés pour apporter de la terre organique (terre arable) sur le terrain furent à la base d'un concept innovateur: la constitution de terre arable par l'entreprise néerlandaise Grontmij. Cette terre consiste en une série de couches produites in situ, qui représentent une matière de croissance perméable et forment une ligne de séparation entre le sol et le remblai de déchets. La constitution de terre arable devrait permettre aux plantes ligneuses de s'établir, mais aussi de réduire l'influence du méthane sur les arbres, les arbrisseaux et les gazons.

Mode de plantation

Des arbres et arbrisseaux ont été plantés sur 20 pourcent de la surface et comprennent des espèces pionnières indigènes, comme par exemple les aulnes et les bouleaux, qui servent par ailleurs de «matrice» aux espèces plus basses, par exemple les merisiers, les érables champêtres et les frênes de montagne. Dans cette matrice, on trouve en bloc des espèces typiques des sols argileux des plaines

tion» comprises a series of in-situ constructed layers to form a permeable growing medium and forms a transition between soil and the landfill below. Topsoil construction was designed to support woody vegetation and to reduce the impact of methane generation on trees, shrubs and grass.

Planting approach

Forestry planting of trees and shrubs covers 20% of the total land area and consists of sheltering indigenous «pioneer» species such as alder and birch, which form a «matrix» containing sub-climax species such as wild cherry, field maple and mountain ash. Within this matrix are blocks of climax species typical of lowland clay areas in England – oak, ash and hornbeam. In addition native based shrubs have been planted as understorey and as shrub edge to plantations, as well as forming local thickets.

Over 140000 2-year old tree and shrub transplants 30–40 cm high have been planted over the last three years, generally on a grid of 2 m spacing and growth has been rapid with alder and birch showing 2 metres of growth over the three years with a success rate of over 90%. In avenue situations and in key locations larger stock has been planted. This includes lime, chestnut, London plane, wild cherry, flowering cherry, willows and alders.

Surface water drainage features

A network of shallow valleys radiating from local hill tops lead to drainage swales, reed beds and a series of stepped

zum Beispiel Vogelkirsche, Feldahorn und Bergesche, bilden. In dieser Matrix befinden sich dann blockweise Klimaxarten, die für die Lehmböden der englischen Niederungen typisch sind: Eiche, Esche und Hainbuche. Zusätzlich wurden als Unterholz einheimische Sträucher angesiedelt.

In den letzten drei Jahren wurden mehr als 140 000 Bäume und Anpflanzlinge von Sträuchern in einem Raster von zwei Metern angepflanzt. Sie wiesen allesamt ein rasches Wachstum und eine Erfolgsrate von über 90 Prozent auf. Entlang der Alleen und in herausragenden Lagen wurden höhere Bestände angesiedelt. Dazu gehören Linde, Kastanie, Platane, Vogelkirsche, Zierkirsche, Weide und Erle.

Oberflächenentwässerung

Durch den gesamten Park zieht sich ein Netz von flachen Tälern mit Teichen. Sie sind mit einer ein Meter starken Schicht dynamisch verdichteten Lehms ausgekleidet. Das von Dächern und befestigten Fahrzeugabstellplätzen ablaufende Regenwasser wird über Benzinabscheider in die Teiche eingeleitet. Wasser wird durch Wehre belüftet und wiederverwendet. Ein Überlaufgebiet für Notsituationen bildet im Gegensatz zur «Hi-tech»-Architektur eine einfach gehaltene ökologische Reserve.

Konzepte für die Landschaftsgestaltung im Business Park

Das Grundmuster der offenen Korridore besteht aus flachen Tälern, einem System aus Teichen und einem Wasserlauf, wodurch die Landschaft nördlich des Parks eine Erweiterung erfährt. Dieses Grundmuster wird ergänzt durch Gebäude und Fahrzeugabstellplätze in gestaffelter Anordnung, die schlangenartige Zufahrtsstrasse und eine Lindenallee, die den Business Park mit dem öffentlichen Teil verbindet. Diese Muster überlagern sich und schaffen innerhalb begrenzter Gebiete interessante Hierarchien. Die Gebäude, von denen die ersten von der Planungs- und Architektenfirma Arup Associates entworfen wurden, sind in die Landschaft eingebunden, ohne sie zu beherrschen.

Mosaik offener Räume

Der 60 Hektar grosse Business Park verfügt über 33 Prozent konstruktiver Freiflächen, Strassen und Teiche. Innerhalb der einzelnen Parzellen nehmen die Gebäudefläche 50 Prozent, Fahrzeugabstellplätze 25 Prozent, Freiflächen und Grünanlagen 25 Prozent ein. Diese stehen in Verbindung mit den Freiflächen im restlichen Teil des Business Parks und binden ihn an den 100 Hektar grossen öffentlichen Park an. Allerdings ist es nicht der prozentuale Anteil an Freiflächen, der von Interesse ist, sondern das räumliche Arrangement und die Dreidimensionalität der Formen. Grundrisse und Luftaufnahmen vermitteln den Eindruck, als sei der Park dicht bebaut, auf Terrainhöhe hinterlassen jedoch Freiflächen und Vegetation den dominierenden Eindruck.

anglais: chênes, frênes et charmes. Les arbrisseaux indigènes plantés formeront le sous-bois.

Au cours des trois dernières années plus de 140 000 boutures d'arbrisseaux ont été plantées avec une grille par deux mètres. Dans l'ensemble, la croissance est très rapide et le taux de succès s'élève à plus de 90 pourcent. Le long des allées et aux endroits dominants, on planta des peuplements plus élevés, c'est-à-dire des tilleuls, des marronniers, des platanes, des merisiers, des cerisiers d'ornement, des saules et des aulnes.

Drainage de la surface

L'ensemble de l'aménagement est caractérisé par un réseau de vallées et d'étangs plats, revêtus d'une couche d'argile étanche d'un mètre d'épaisseur. L'eau de pluie qui s'écoule des toits et des places de parc revêtues est amenée dans les étangs au moyen de séparateurs d'essence. L'eau est aérée par des barrages et réutilisée. Une surface de trop-plein pour les situations critiques se présente sous l'aspect d'une simple réserve écologique et est en contraste avec l'architecture «hi-tech».

Concepts d'aménagement du parc industriel

Le modèle de base des corridors ouverts consiste en vallées peu profondes, en un système d'étangs et un cours d'eau, d'où le paysage situé au nord du parc se trouve étendu. Ce modèle de base est complété par des constructions et des places de parc échelonnées, par la route d'accès et une allée de tilleuls qui rattache le parc industriel à la partie publique. Tous ces éléments se superposent et créent des hiérarchies intéressantes à l'intérieur des différentes aires. Les bâtiments, dont les premiers ont été projetés par la société de planification et d'architectes Arup Associates, s'insèrent au paysage sans toutefois le dominer.

Une mosaïque d'espaces ouverts

Le parc industriel de 60 hectares dispose de 33 pourcent de surfaces à bâtir, de routes et d'étangs. A l'intérieur des différentes parcelles, les bâtiments occupent 50 pourcent, les places de parc 25 pourcent et les surfaces libres et espaces verts 25 pourcent. Celles-ci sont reliées aux espaces libres dans le reste du parc industriel et rattachent ce dernier au parc public d'une étendue de 100 hectares. Toutefois, l'intérêt de cet aménagement ne réside pas dans le pourcentage d'espaces libres mais bien dans la structuration de l'espace et dans les formes à trois dimensions. Les plans horizontaux et les vues aériennes donnent l'impression d'une forte densité des constructions; à hauteur de terrain cependant, ce sont les surfaces libres et la végétation qui laissent une impression dominante.

lakes through the business park. The lakes in the landfill area are lined with a 1 metre layer of dynamically-compacted clay. Within the business park, the lakes have been excavated from clay placed to form road bases and other open spaces. The commercial park lakes accept stormwater runoff from roof and sealed car park surfaces after it has passed through oil interceptors. Water cascades over weirs and is recirculated. An emergency overspill area forms a low-key ecological reserve area in contrast to "hi-tech" architecture.

Landscape design concepts in the business park

The fundamental pattern of open space corridors is based upon shallow valleys with a series of lakes and a stream designed to represent an extension of countryside to the north into the business park. This pattern is overlaid by several other elements: the buildings and their car parks on a staggered grid pattern, the curving access road and a lime tree "allee" which identifies the major path which winds through the business park into the public park. These patterns overlap and create a hierarchy of spaces and interest within a limited area. The buildings, the first of which were designed by Master Planners and Architects, Arup Associates, are set within the landscape rather than dominate it.

Mosaic of open space components

Within the 60 hectare business park 33% of the area is structural open space, road and lakes. Within each site, the building footprint covers 50% of the land area, car parking 25%, and open areas and gardens 25%. This combines with the structural open spaces through the business park to link to the 100 hectare public park. However, the percentage area of open space is not significant in itself; it is the arrangement of the spaces and their three-dimensional form which determines character. From plan views and from the air the business park area looks extensively "built-over" – from ground level the open areas and vegetation form a dominant impression.

Bibliography

- Ede, B. 1987: Reclamation: Stockley Park business park for London Grey land. Landscape Industry International Vol. VI No. 1 Peter Neale and Associates, Cheltenham, England.
- Davey, P. 1989: Stockley Park. Architectural Review Vol. CLXXXVI No. 1111 The Architectural Press Limited, London.
- Ede, B. 1990: The Stockley Park Project. Landscape Design No. 187, Landscape Design, Reigate, England.
- Lyll, S. 1991: Stockley Park London, in Designing the New Landscape, Thames and Hudson Ltd, London.
- Fieldhouse, K. and Harvey, S. 1992 (forthcoming): Stockley Park, in Landscape Design: An International Survey, Laurence King, London.